

Registrable Interest

Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

Please see Appendix II.

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

xYES/NO

If so, please give details.

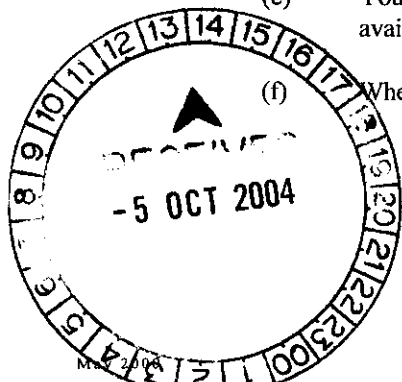
- Notes:**
- (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –
 - (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
 - (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
 - (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
 - (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.
 - (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships.
 - (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
 - (e) You should include any material benefit or advantage received *gratis* or at a price below that generally available to members of the public.

(f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

Signature: _____

Date: _____

4 Oct 04

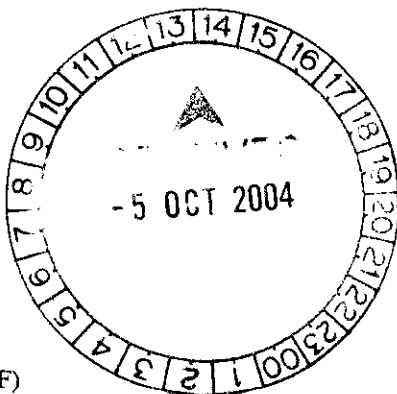


捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分)

Summary (with details supplied under the sections that follow)

1,000 元或以下之捐贈 (H 部)	Services (wife)	\$ 200	元
Donations of or under \$1,000 (Section H)			
1,000 元以上之捐贈 (I 部)	Services (Rent) Services (Election assistants)	3,675 10,500	元
Donations of more than \$1,000 (Section I)			
	總數	\$	元
	Total		
減除: 已處置之捐贈 (如有此情況) (J 部) (見附註三)			
LESS: Donations disposed of, if any (Section J) (see Note 3)		\$ 0	元
	用於選舉中之捐贈總額	\$ 14,375	元
	Total of donations used for the election		

- 附註 (一) 所接受之捐贈全部均須填報, 但候選人只須個別列出 1,000 元以上之捐贈, 以及提交就該等捐贈發給捐贈者之劃一格式收據副本。為方便參照起見, 收據上應順序註明編號, 並填寫在 I 部「收據」一欄。
- Note (1) All donations are to be declared, but only donations of more than \$1,000 are required to be individually listed and vouched by copies of the standard receipts for donations issued to the donors. Cross-reference should be made to the receipts in numerical sequence and entered in the "Receipt" column in Section I.
- (二) 凡屬非現金之捐贈, 亦應在申報選舉開支時填報。
- (2) All donations in kind must also be accounted for under the Sections in the return of election expenses.
- (三) i) 任何由沒有表明姓名及地址的捐贈人士捐助之 1,000 元以上之捐贈; 及
 ii) 任何沒有用於選舉開支申報書所填報之選舉開支之捐贈; 及
 iii) 任何超出候選人可使用的選舉開支限額的捐贈
 均須轉贈候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。經候選人這樣處置之所有捐贈均須附上收款人所發之收據副本, 收據上須順序註明編號, 並填寫在 J 部「收據」一欄。
- (3) i) Any donation of more than \$1,000 which was received from a donor whose name and address are not identified; and
 ii) any donation which has not been used to defray the election expenses set out in the Sections in the return of election expenses; and
 iii) any donation which is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend must be donated to charitable institutions or trusts of a public character chosen by the candidate. All such donations so disposed of by the candidate must be vouched by copies of receipts issued by the recipients, cross-referenced in numerical sequence and entered in the "Receipt" column in Section J.
- (四) 如任何部分篇幅不足應用, 可採用同樣格式另紙填寫, 然後夾附在申報書及聲明書內。
- (4) Attach additional sheets in the same format if the space allowed in any section is insufficient.
- (五) 請將填妥的表格向總選舉事務主任呈交。
- (5) When completed, this form shall be submitted to the Chief Electoral Officer.



H 部 : 1,000 元或以下之捐贈
 Section H : Donations of or under \$1,000

日期 / 期間 Date/Period	捐贈說明 Description of Donation	捐款金額或其他捐贈之價值 Amount or Value of Donation
2-8-04 (half day)	Tsang Kit Nin (Services)	\$ 200 元
		\$ 元
		\$ 元
	總數 Total	\$ 200 元

I 部 : 1,000 元以上之捐贈 [請在下表填報每名 (在一次或幾次之捐助中) 捐贈總額在 1,000 元以上之人士的姓名及地址, 並附上就有關捐贈發給捐贈者之劃一格式收據副本。收據上應順序註明編號, 並填寫在「收據」一欄。]

Section I : Donations of more than \$1,000 [Enter the name and address of each donor who has made one or more donations and the total of which is more than \$1,000. Each entry must be vouched by a copy of the standard receipt for donations issued to the donor, annexed hereto, cross-referenced in numerical sequence and entered in the "Receipt" column.]

捐贈人士 Donor		捐贈說明 Description of Donation	捐款金額或 捐贈之價值 Amount or Value of Donation	收據(附註一) Receipt (Note 1)
姓名 Name	地址 Address			
Kwok Wai Fong	3B, 201-203 Prince Edward Rd, Homantin, Kln	Services	\$ 3,000 元	A1
Li Lai Kee	41A, Tower 5, Sorrento, 1 Austin Road West, TST	Services	\$ 3,000 元	A2
Shiu Wan Wah	17B, Wai Lan House, Oi Man Estate, Homantin, Kln	Services	\$ 2,500 元	A3
Yeung Wai Shuen	Flat B2, 18/F, 21 Moreton Terrace, Causeway Bay	Services	\$ 2,000 元	A4
Asia Insurance Co. Ltd	16/F, Worldwide House, 19 Des Voeux Rd Central	Rent	\$ 1,875 元	A5
Asia Financial Holdings	17/F, Asia Financial Centre, 120 Des Voeux Rd Central	Rent; telephone lines, Photocopy services	\$ 1,800 元	A6
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
		總數 Total	\$ 14,175 元	